



# **SAFETY FOOTWEAR**

**MODEL: JUMP 541 S3**

**EN** USER INSTRUCTIONS  
**NL** GEBRUIKSAANWIJZING  
**FR** INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
**DE** GEBRAUCHSANLEITUNG



## CONTENTS

|                                                                                                        |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>EN</b> .....                                                                                        | <b>PAG. 3</b> |
| User is advised to keep this booklet for future reference.                                             |               |
| <b>NL</b> .....                                                                                        | <b>PAG. 5</b> |
| Het wordt de gebruiker aanbevolen dit boekje te bewaren voor toekomstige verwijzing.                   |               |
| <b>FR</b> .....                                                                                        | <b>PAG. 7</b> |
| Il est conseillé à l'utilisateur de conserver cette brochure pour pouvoir la consulter ultérieurement. |               |
| <b>DE</b> .....                                                                                        | <b>PAG. 9</b> |
| Dem Nutzer wird empfohlen, diese Broschüre für eine spätere Verwendung aufzubewahren.                  |               |

## TEST HOUSE

This product has the CE mark in accordance with the rules laid down by the PPE Regulation EU 2016/425 for Cat. II products, as amended for PPE (Personal Protective Equipment) class II and the requirements of the harmonised European standard EN ISO 20345:2022 issued by:

**SGS Fimko Ltd**  
Takomotie 8, F1-00380 Helsinki, Finland  
Notified Body Number: 0598

Copyright 2025 Rucanor Work  
Version: November 2025

Rucanor Work accepts no liability whatsoever for the consequences of printing and typing errors, the use of the manual or incorrect interpretation by the user of the contents of the manual.



## EN USER INSTRUCTIONS

These safety shoes comply with the European standard EN ISO 20345:2022 in combination with the PPE Regulation EU 2016/425 for Cat. II products. The choice of the right type of shoe depends on the safety requirements with regard to the work to be performed. It is essential to wear the right size of shoe. Check this by trying on the shoes. Shoe closures must be used correctly. The protection provided by the shoes can be impaired by the use of accessories such as support soles. Where there is any doubt, please contact the manufacturer. The shoes should be regularly cleaned and treated with a suitable cleaning product. They should not be dried mechanically or heated, as this can cause the upper material to deteriorate, harden and break. Check the shoes regularly before putting them on, particularly for damage and sole cleat depth and make sure that the closures work properly. The life of the shoes is dependent on the nature of the work and the amount of use they receive.

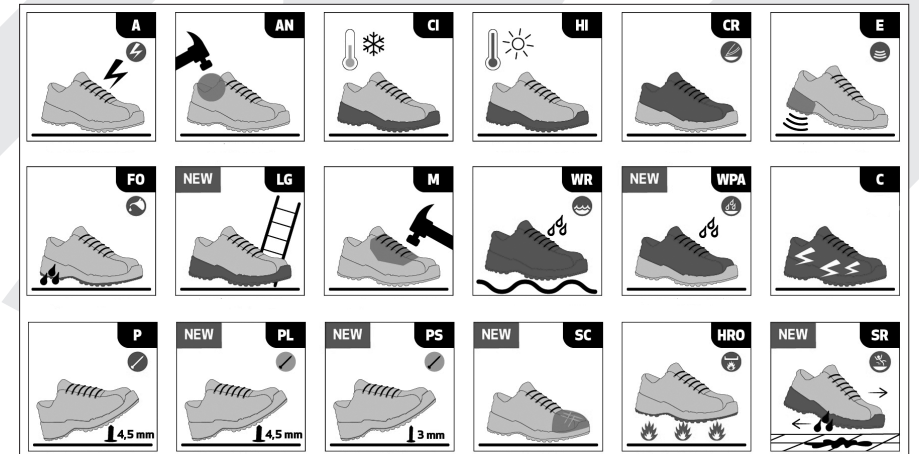
### Meaning of the categories

|           |                                                                                                                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SB</b> | Meets all basic requirements.                                                                                                                         |
| <b>S1</b> | Meets the basic requirements and the following additional requirements: closed seat region, anti-static properties, energy absorption of seat region. |
| <b>S2</b> | The same as S1, except that the following additional requirements are met: water penetration and water absorption of the leather.                     |
| <b>S3</b> | The same as S2, except that the following additional requirements are met: steel penetration resistance insert and cleated outsole.                   |
| <b>S4</b> | The same as S1 but shoes are made of PU, rubber or synthetic materials.                                                                               |
| <b>S5</b> | The same as S4, except that the following additional requirements are met: steel penetration resistance insert and cleated outsole.                   |

### Additional requirements

| Codes and requirements: |                                                                           |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>P</b>                | Nail protection made of steel with diameter of test nail 4.5 mm.          |
| <b>PL</b>               | Puncture resistance (non-metal insole) with diameter of test nail 4.5 mm. |
| <b>PS</b>               | Puncture resistance (non-metal insole) with diameter of test nail 3 mm.   |
| <b>C</b>                | Partly conductive footwear                                                |
| <b>A</b>                | Anti-static footwear                                                      |
| <b>HI</b>               | Heat insulation of the outsole complex                                    |
| <b>CI</b>               | Cold insulation of the outsole complex                                    |
| <b>E</b>                | Energy absorption of the heel area                                        |

| Codes and requirements: |                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>WR</b>               | Water resistance                                   |
| <b>M</b>                | metatarsal protection                              |
| <b>AN</b>               | Ankle protection                                   |
| <b>CR</b>               | Cut resistance                                     |
| <b>SC</b>               | Wear of the toe cap                                |
| <b>SR</b>               | Slip resistance (ceramic tile floor with glycerol) |
| <b>WPA</b>              | Water penetration and absorption                   |
| <b>HRO</b>              | Resistance to heat contact                         |
| <b>FO</b>               | Resistance to fuels                                |
| <b>LG</b>               | Ladder grip                                        |





### Antistatic footwear

Antistatic footwear should be used if necessary to minimize electrostatic build-up dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of flammable substances and gases. Antistatic footwear must be worn if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts is not completely eliminated. For antistatic purposes, the electrical resistance of the shoe must remain below 1,000 MegaOhms throughout its useful life. The resistance must not be lower than 100 K Ohm to provide limited protection against dangerous electric shock or ignition caused by faulty electrical apparatus (up to 250V). The electrical resistance of this shoe lies between 0.1 and 1000 MegaOhms (in accordance with the requirement).

### Important

Antistatic footwear cannot guarantee complete protection against shock as the shoe introduces only an electrical resistance between the foot and the floor. If the risk of electrical shock cannot be completely eliminated, additional measures are essential. Such measures as well as the tests described below should be a part of the accident prevention programme at the workplace.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is therefore necessary to ensure that the shoes are capable of continuing to fulfil their designated function of dissipating electrostatic charges and of giving protection throughout the whole of their life. If the footwear is worn in conditions where soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the footwear should be regularly checked in order that it does not invalidate the protection provided.

In use, no insulating elements (e.g. inserts) should be placed between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If inserts are used, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

### Penetration resistance

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

- Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
  - Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness)
- For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

### Storage

The shoes should be stored properly, if possible, in a shoe box in a dry room. The shoes are marked with the date of manufacture. Due to the large number of influencing factors, an expiry date can generally not be specified. The maximum period of use also depends on the degree of wear, use, care and type of use.

More information and  
declaration of conformity:



Deze veiligheidsschoenen voldoen aan de Europese norm EN ISO 20345:2022 in combinatie met PBM-verordening EU 2016/425 voor Cat. II producten. De keuze van het juiste type schoen is afhankelijk van de veiligheidseisen t.o.v. de uit te voeren werkzaamheden. Het is belangrijk schoenen van de juiste maat te dragen; controleer dit door de schoenen te passen. De schoensluitingen moeten hierbij op de juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van supplementen zoals bv. steunzolen kan de beschermende functie van de schoenen negatief beïnvloeden; in geval van twijfel kan met de fabriek contact opgenomen worden. De schoenen kunnen met de normale schoenverzorgingsmiddelen onderhouden worden. Het geforceerd drogen van schoenen op of bij de verwarming is af te raden, het leder kan uitdrogen, hard worden en breken; controleer de sluitingen. De levensduur is afhankelijk van de aard van de werkzaamheden en de gebruiksfrequentie.

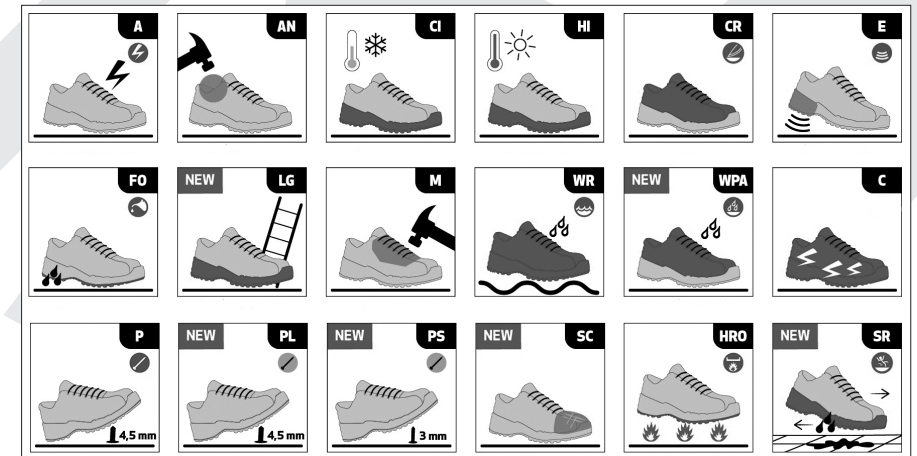
### Betekenis van de categorieën

|                      |                                                                                                                                           |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S<sub>B</sub></b> | Aan alle basis-eisen wordt voldaan.                                                                                                       |
| <b>S<sub>1</sub></b> | Behalve aan de basis-eisen wordt aan de volgende aanvullende eisen voldaan: gesloten hielpartij, anti-statisch, energie-opname in de hak. |
| <b>S<sub>2</sub></b> | Gelijk aan S <sub>1</sub> en aan de volgende aanvullende eisen wordt voldaan: waterdicht en wateropname van het leder.                    |
| <b>S<sub>3</sub></b> | Gelijk aan S <sub>2</sub> en aan de volgende aanvullende eisen wordt voldaan: stalen tussenzool en geprofileerde loopzool                 |
| <b>S<sub>4</sub></b> | Gelijk aan S <sub>1</sub> maar dan gemaakt van PU, rubber of kunststof materialen.                                                        |
| <b>S<sub>5</sub></b> | Gelijk aan S <sub>4</sub> , plus toevoeging van een stalen tussenzool en antislipprofiel.                                                 |

### Classificatiecodes en vereisten:

| Code en omschrijving van vereiste |                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| P                                 | Stalen perforatiebescherming, diameter testspijker 4,5 mm.      |
| PL                                | Niet-metalen perforatiebescherming, diameter testspijker 4,5 mm |
| PS                                | Niet-metalen perforatiebescherming, diameter testspijker 3 mm   |
| C                                 | Deels geleidend schoeisel                                       |
| A                                 | Antistatisch schoeisel                                          |
| HI                                | Warmte-isolatie van het buitenzoolcomplex                       |
| CI                                | Koude-isolatie van het buitenzoolcomplex                        |
| E                                 | Energie-absorptie van het hielgebied                            |

| Code en omschrijving van vereiste |                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| WR                                | Waterbestendigheid                                  |
| M                                 | Middenvoetbescherming                               |
| AN                                | Enkelbescherming                                    |
| CR                                | Snijbestendigheid                                   |
| SC                                | Slijtage van de veiligheidsneus                     |
| SR                                | Slijpweerstand (keramische tegelvloer met glycerol) |
| WPA                               | Waterdoordringing en -absorptie                     |
| HRO                               | Weerstand tegen hittecontact                        |
| FO                                | Weerstand tegen brandstoffen                        |
| LG                                | Laddergrip                                          |





### Toelichting bij anti-statisch schoeisel

Anti-statisch schoeisel moet gedragen worden als de noodzaak bestaat om elektrostatische oplading, door het afvoeren ervan, te verkleinen. Hierdoor wordt ontsteking van brandbare stoffen en gasen door vonkoverslag voorkomen. Tevens moet anti-statisch schoeisel gedragen worden als gevaar voor elektroshocks door elektrische apparatuur of spanningsvoerende delen niet geheel uit te sluiten is; uit ervaring weet men dat voor anti-statische doeleinden de elektrische weerstand van de schoen gedurende de totale gebruiksduur beneden de 1000 M Ohm moet blijven. Voor een beperkte bescherming tegen gevaarlijke elektroshocks of ontsteking als gevolg van een defect aan een elektrisch apparaat (tot een spanning van 250 Volt) mag de weerstand niet lager zijn dan 100 K Ohm. De elektrische weerstand van deze schoen ligt tussen 0.1 en 1000 M Ohm (overeenkomstig de eis).

### Belangrijk

Anti-statisch schoeisel biedt geen volledige bescherming tegen elektroshocks omdat door de schoen slechts een elektrische weerstand tussen de vloer en de voet opgebouwd wordt. Als het gevaar voor een elektroshock niet volledig uit te sluiten is, moeten extra maatregelen genomen worden. Deze maatregelen en de hierboven beschreven proeven zouden deel uit moeten maken van het ongevallen- preventieprogramma op de werkplek.

De elektrische weerstand van elk type schoen kan door buigen, vervuiling en vochtigheid behoorlijk veranderen.

Deze schoenen voldoen niet als ze onder natte omstandigheden gedragen worden. Daarom moet er voor gezorgd worden dat de schoenen in staat zijn de functie als afleider van elektrostatische lading te blijven vervullen en gedurende hun levensduur bescherming te laten bieden.

Als de schoenen onder omstandigheden gedragen worden waarbij de zool vervuilt, dan moet men de elektrische weerstand van de schoenen voor elk betreden van de gevaarlijke sectoren testen. In gebieden waar anti-statische schoenen gedragen worden mag de weerstand van de vloer niet de beschermende functie van de schoen teniet doen. Bij gebruik mogen zich geen isolerende materialen (bv. inlegzolen) tussen de binnenzool en de voet van de gebruiker bevinden.

Indien wel inlegzolen gebruikt worden moet de elektrische weerstand van de combinatie schoen/inlegzool getest worden.

### Penetratieweerstand

De penetratie weerstand van deze schoenen is gemeten in het laboratorium met behulp van een afgeknotte spijker met een diameter van 4,5 mm en een kracht van 1100 N. Hogere krachten of spijkers met een kleinere diameter kunnen het risico op penetratie vergroten. In dergelijke omstandigheden moeten alternatieve preventieve maatregelen worden overwogen. Twee algemene soorten van penetratie resistentie zijn momenteel beschikbaar in PPE schoeisel. Dit zijn metaal soorten en niet-metalen materialen. Beide types voldoen aan de minimale eisen voor penetratie resistentie van de standaard nodig op dit schoeisel, maar elk heeft verschillende bijkomende voordelen of nadelen waaronder de volgende:

- Metaal: Wordt minder beïnvloed door de vorm van een scherp voorwerp/gevaar (dwz diameter, meetkunde, scherpte), maar als gevolg van de beperkingen in het vervaardigen van schoenen dekt dit niet het gehele onderste gedeelte van de schoen.

- Non-metaal: kan lichter/flexibeler zijn en een groter dekingsgebied geven in vergelijking met metaal, maar de penetratie resistentie kan meer afhankelijk zijn van de vorm van het scherpe object/gevaar. (Dwz diameter, meetkunde, scherpte)

Voor meer informatie over het type van penetratie resistentie in uw schoenen neem dan contact op met de fabrikant of leverancier vermeld op deze instructies.

### Opslag

De schoenen dienen op de juiste manier, indien mogelijk in de doos, in een droge ruimte te worden opgeslagen. De schoenen zijn gemarkeerd met de productiedatum. Een houdbaarheidsdatum kan over het algemeen niet worden aangegeven, door de vele factoren die er invloed op hebben. Bovendien is de houdbaarheid afhankelijk van slijtage, gebruik, onderhoud en werkgebied.

Meer informatie &  
Conformiteitsverklaring:



Ces chaussures de sécurité sont conformes à la norme européenne EN ISO 20345 : 2022 en combinaison avec le règlement EPI EU 2016/425 pour Cat. Produits II. Le choix du type de chaussure approprié dépend des exigences de sécurité en ce qui concerne le travail à effectuer. Il est important de porter des chaussures avec la bonne pointure ; le contrôler en essayant les chaussures. Les fermetures des chaussures doivent être utilisées correctement. L'utilisation de suppléments tels que, par exemple, des semelles orthopédiques, peut influencer négativement la fonction protectrice des chaussures. En cas de doute, on peut contacter la fabrique. Ces chaussures s'entretiennent avec les produits usuels du commerce. On déconseille le séchage forcé des chaussures sur ou dessécher, durcir et se fendre. Examiner régulièrement les chaussures avant de les mettre, pour contrôler l'absence de détériorations, la profondeur du profil de la semelle et le fonctionnement des fermetures. La durée de vie dépend de la nature des travaux et de l'intensité d'utilisation.

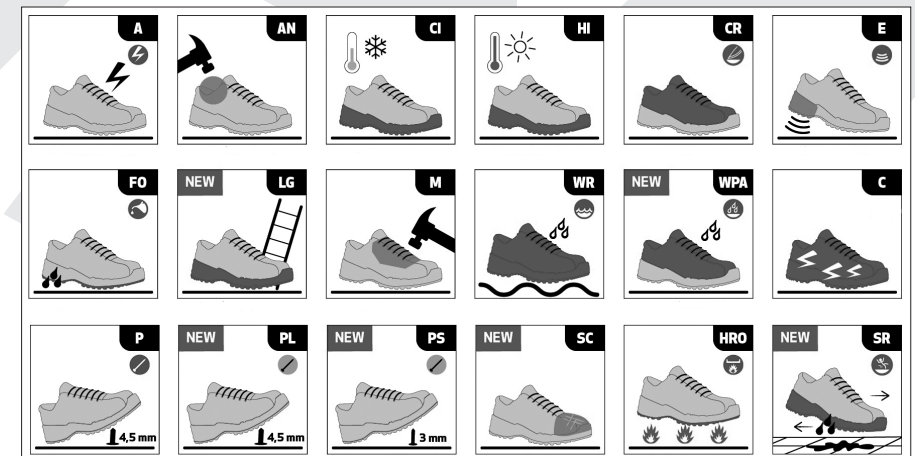
### Signification des catégories

|           |                                                                                                                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SB</b> | Conforme à toutes les exigences de base.                                                                                                              |
| <b>S1</b> | Conforme aux exigences de base et, en outre, aux exigences complémentaires suivantes : talon fermé, antistatique, absorption d'énergie dans le talon. |
| <b>S2</b> | Identique à S1 et, en outre, conforme aux exigences complémentaires suivantes : imperméabilité à l'eau et absorption d'humidité par le cuir.          |
| <b>S3</b> | Identique à S2 et, en outre, conforme aux exigences complémentaires suivantes : semelle intermédiaire en acier et semelle extérieure avec profil.     |
| <b>S4</b> | Identique au S1 mais fabriqué en PU, caoutchouc ou en matières synthétiques                                                                           |
| <b>S5</b> | Identique à S4 et, en outre, conforme aux exigences complémentaires suivantes : semelle intermédiaire en acier et semelle extérieure avec profil.     |

### Protection supplémentaire des pieds

| Code de marquage | Propriétés de protection                                                                   |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| P                | Protection anti-perforation en acier avec diamètre du clou de test de 4,5 mm.              |
| PL               | Protection anti-perforation de « non métallique » avec diamètre du clou de test de 4,5 mm. |
| PS               | Protection anti-perforation de « non métallique » avec diamètre du clou de test de 3 mm.   |
| C                | Chaussures partiellement conductrices                                                      |
| A                | Chaussures antistatiques                                                                   |
| HI               | Isolation thermique de l'ensemble de la semelle externe                                    |
| CI               | Isolation contre le froid de l'ensemble de la semelle externe                              |
| E                | Absorption d'énergie à l'arrière de la chaussure                                           |

| Code de marquage | Propriétés de protection                                                |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| WR               | Résistance à l'eau                                                      |
| M                | Protection métatarsienne                                                |
| AN               | Protection de la cheville                                               |
| CR               | Résistance à la coupure                                                 |
| SC               | Abrasion du capuchon de protection                                      |
| SR               | Résistance au glissement (sol en carrelage de céramique avec glycérine) |
| WPA              | Infiltration et absorption d'eau                                        |
| HRO              | Résistance au contact de la chaleur                                     |
| FO               | Résistance au fioul                                                     |
| LG               | Adhérence à l'échelle                                                   |



### Commentaire sur les chaussures antistatiques

Il faut porter des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de diminuer l'accumulation d'électricité statique par évacuation de la charge. On évite ainsi la formation d'étincelles risquant d'enflammer des substances et des gaz inflammables. Le port de chaussures antistatiques est aussi nécessaire lorsqu'il est impossible d'exclure absolument le risque d'électrochocs par un appareillage électrique ou par des pièces sous tension.

On sait par expérience que la résistance électrique des chaussures, pour que celles-ci soient effectivement antistatiques, doit rester inférieure à 1.000 M Ohm durant toute la durée d'utilisation. Pour une protection limitée contre le danger d'électrochocs ou d'inflammation par suite d'un appareil électrique défectueux (pour une tension jusqu'à 250 volts), la résistance ne doit pas descendre au-dessous de 100 K Ohm. La résistance électrique de ces chaussures se situe entre 0,1 et 1.000 M. ohm (selon l'exigence posée).

### Important

Des chaussures antistatiques n'offrent pas une protection totale contre des électrochocs, parce que la chaussure permet seulement d'établir une résistance électrique entre le sol et le pied. S'il est impossible d'exclure absolument le risque d'électrochocs, des mesures supplémentaires s'imposent. Ces mesures et les tests décrits ci-dessous devraient être inclus dans le programme de prévention d'accidents sur le lieu de travail. La résistance électrique de n'importe quel type de chaussure peut changer considérablement par flexion, saleté ou humidité de la chaussure. Ces chaussures ne répondent qu'insuffisamment aux exigences quand elles sont portées dans un environnement humide. Aussi faut-il veiller à ce que les chaussures restent en état de remplir leur fonction d'évacuation des charges électrostatiques et de protection durant toute leur durée d'utilisation. Si les chaussures sont portées dans des conditions qui ont pour effet d'encrasser les semelles, il faut tester la résistance électrique des chaussures chaque fois qu'on va pénétrer dans un secteur dangereux. Dans les zones où on porte des chaussures antistatiques, il ne faut pas que la résistance du sol annule la fonction protectrice de la chaussure. Quand on utilise ce type de chaussure, aucun matériau isolant (par ex. certaines semelles intercalaires) ne doit séparer la semelle intérieure du pied de l'utilisateur. Si on utilise des semelles intercalaires, il faut tester la résistance électrique de la combinaison chaussure/semelle intercalaire.

### Résistance à la pénétration

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée en laboratoire, en utilisant un clou tronqué de 4,5 mm de diamètre, et une force de 1100N. Des forces plus importantes ou des clous de plus petit diamètre vont augmenter le risque de pénétration pouvant survenir. Dans de telles circonstances alternatives, des mesures préventives doivent être envisagées. Deux types de semelles anti perforation génériques sont disponibles en chaussure PPE. Ce sont les semelles de type métallique ou non métallique. Chacun de ces types de semelle possède les exigences minimum requises pour la résistance à la pénétration du marché standard pour ces chaussures mais possède chacun des avantages et/ou désavantages additionnels suivants :

- **Métal** : il est moins affecté par la forme ou le danger de l'objet pointu ( c.-à-d le diamètre , la forme , le pointu ), mais en raison des limitations dans la fabrication, elle ne couvre pas l'ensemble de la zone inférieure de la chaussure.
- **Non-métallique** : Peut-être plus léger, plus flexible et offre une plus grande couverture de la zone inférieure de la chaussure comparé à la semelle en métal, mais la résistance à la pénétration peut plus varier en fonction de la forme de l'objet pointu / danger (diamètre, forme, pointu).

Pour plus d'informations à propos du type de semelle anti perforation fourni par nos chaussures, veuillez contacter le fabricant ou le fournisseur détaillé dans ces instructions.

## Rangement

Les chaussures doivent si possible être rangées correctement dans des boîtes en carton dans des pièces sèches. Les chaussures sont marquées avec la date de fabrication. Compte tenu du grand nombre de facteurs d'influence, il n'est généralement pas possible de déterminer une durée de vie. La durée de vie dépend par ailleurs du degré d'usure, de l'utilisation, de l'entretien et du domaine d'utilisation.



**Plus d'informations et  
déclaration de conformité :**



Diese Sicherheitsschuhe entsprechen der europäischen Norm EN ISO 20345:2022 in Kombination mit der PSA-Verordnung EU 2016/425 für Cat. II Produkte. Die Wahl des richtigen Schuhtyps hängt von den Sicherheitsanforderungen in Bezug auf die auszuführenden Arbeiten ab. Es ist darauf zu achten, daß Schuhe der richtigen Größe getragen werden ; daher die Schuhe anprobieren. Die Schuhverschlüsse müssen ordnungsgemäß gehandhabt werden. Bei Verwendung von Zusatzmitteln, wie z.B. Einlagen, kann die Schutzwirkung der Schuhe negativ beeinflusst werden. Im Zweifelsfall kann mit der Fabrik Kontakt aufgenommen werden. Die Pflege der Schuhe kann mit den üblichen Schuhplegemitteln vorgenommen werden. Von einer beschleunigten Trocknung der Schuhe auf oder neben der Heizung ist abzuraten, da das Leder austrocknen, verhärten und brüchig werden kann. Die Schuhe vor dem Anziehen regelmäßig auf Beschädigungen, Sohlenprofiltiefe und Funktions-Tüchtigkeit der Verschlüsse überprüfen. Die Lebensdauer ist abhängig von der Art der Arbeit und Gebrauchsintensität.

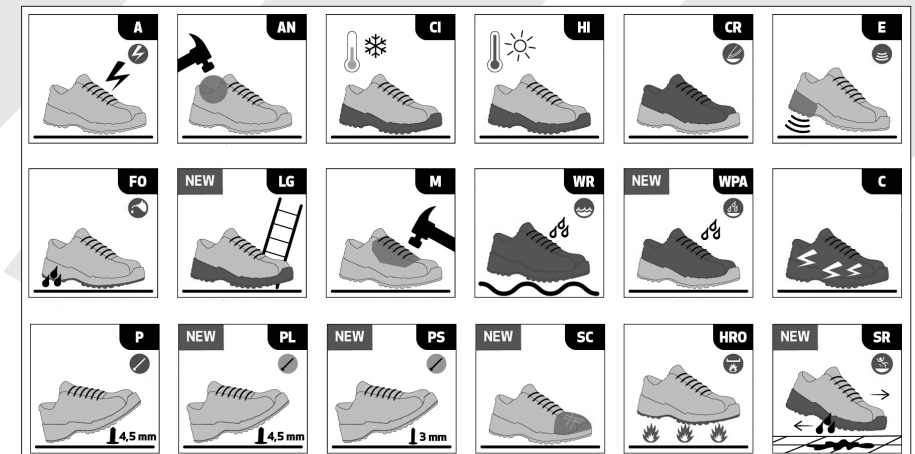
### Bedeutung der Kategorien

|           |                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SB</b> | Allen Grundanforderungen wird entsprochen                                                                                                                                                                        |
| <b>S1</b> | Außer den Grundanforderungen (u.a. Stahlkappe) wird zudem den Zusatzanforderungen in Bezug auf folgende Aspekte entsprochen :geschlossen-er Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich. |
| <b>S2</b> | Wie S1, zudem wird den Zusatzanforderungen in bezug auf folgende Aspekte entsprochen : Wasserdurchtritt (Wasserdichtigkeit) und Wasserauf-nahme (des Leders).                                                    |
| <b>S3</b> | Wie S2, zudem wird den Zusatzanforderungen in bezug auf folgende Aspekte entsprochen : Durchtrittsicherheit (Stahl-Zwischensohle) und profilierte Laufsohle.                                                     |
| <b>S4</b> | Gummistiefel, Polymerstiefel mit Eigenschaften wie S1                                                                                                                                                            |
| <b>S5</b> | Wie S4 zudem wird den Zusatzanforderungen in bezug auf folgende Aspekte entsprochen : Durchtrittsicherheit (Stahl-Zwischensohle) und profilierte Laufsohle.                                                      |

### Zusatzanforderungen

| Codes und Anforderungen: |                                                                                     |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| P                        | Nageldurchtrittschutz aus Stahl,<br>Durchmesser des Testnagels 4,5 mm.              |
| PL                       | „Nicht-metallischer“ Nageldurchtrittschutz,<br>Durchmesser des Testnagels 4,5 mm.   |
| PS                       | PS: „Nicht-metallischer“ Nageldurchtrittschutz,<br>Durchmesser des Testnagels 3 mm. |
| C                        | Leiffähige Schuhe                                                                   |
| A                        | Antistatische Schuhe                                                                |
| HI                       | Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes                                                 |
| CI                       | Kälteisolierung des Sohlenkomplexes                                                 |
| E                        | Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich                                            |

| Codes und Anforderungen: |                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------|
| WR                       | Wasserdichtheit                                  |
| M                        | Mittelfußschutz                                  |
| AN                       | Knöchelschutz                                    |
| CR                       | Schnittschutz                                    |
| SC                       | Abrieb der Schutzkappe                           |
| SR                       | Rutschhemmung (Keramikfliesenboden mit Glycerin) |
| WPA                      | Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme              |
| HRO                      | Verhalten gegenüber Kontaktwärme                 |
| FO                       | Kraftstoffbeständigkeit                          |
| LG                       | Leiterart                                        |





#### **Erläuterung zu antistatischen Schuhen**

Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrostatischen Ladungen zu vermindern. Auf diese Weise wird eine Zündung von entflammaren Stoffen und Gasen durch Funkenüberschlag verhindert. Darüber hinaus ist das Tragen von antistatischen Schuhen angezeigt, wenn die Gefahr von elektrischen Schocks durch elektrische Geräte oder spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Die Erfahrung hat gezeigt, daß für antistatische Zwecke der elektrische Widerstand des Schuhs während seiner gesamten Lebensdauer unter 1000 M Ohm liegen sollte. Um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schocks, oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät (bis zu einer Spannung von 250 Volt) zu gewährleisten, darf der Widerstand nicht unter 100 K Ohm liegen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhs liegt zwischen 0,1 und 1000 M Ohm (entsprechend der Anforderung).

#### **Achtung**

Antistatische Schuhe bieten keinen hinreichenden Schutz gegen elektrischen Schocks, da vom Schuh nur ein elektrischer Widerstand zwischen Boden und Fuß aufgebaut wird. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schocks nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, müssen zusätzliche Maßnahmen getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen Prüfungen, sollten ein Teil des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Der elektrische Widerstand jedes Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung und Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Diese Schuhe werden ihrer vorbestimmten Funktion nicht gerecht, wenn sie unter nassen Bedingungen getragen werden. Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, daß die Schuhe in der Lage sind, ihre vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während ihrer Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen es zu einer Verschmutzung der Sohle kommt, muß der elektrische Widerstand der Schuhe vor jedem betreten der gefährlichen Bereiche überprüft werden. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, daß die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung dürfen sich keine isolierende Materialien (z.B. bestimmte Einlegesohlen) zwischen der Innensohle und dem Fuß des Benutzers befinden. Falls dennoch Einlegesohlen verwendet werden, muß der elektrische Widerstand der Verbindung Schuh/Einlegesohle geprüft werden.

#### **Penetrationswiderstand**

Penetrationswiderstand dieser Schuhe wurden im Labor unter Verwendung eines stumpfen Nagels mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N. Höhere Kräfte oder Nägel mit kleinerem Durchmesser werden das Risiko der Penetration erhöhen. Bei solchen Bedingungen sollten alternative Präventionsmaßnahmen berücksichtigt werden. Zwei generische Typen durchtrittsichere Einlage sind derzeit verfügbar in PSA Schuhen : Metall und Nicht-Metall. Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen für Durchtrittssicherheit der auf diesen Schuhen markierten Norm, aber jeder hat unterschiedliche zusätzliche Vor-oder Nachteile, einschließlich der folgenden:

- Metall: weniger betroffen durch die Form des spitzen Gegenstands / Gefahr (dh Durchmesser, Geometrie, Schärfe) aber aufgrund der Beschränkungen bei der Produktion der Schuhe kann nicht der vollständige untere Bereich der Schuhe gedeckt werden.
- Nicht-Metall: Kann leichter, flexibler sein und einen größeren Bereich decken im Vergleich zu Metall, aber die Durchstoßfestigkeit kann mehr variieren, abhängig von der Form des spitzen Gegenstands / Gefahr (dh Durchmesser, Geometrie, Schärfe)

Für weitere Informationen über die Art der durchtrittsicheren Einlage in Ihren Schuhen wenden Sie sich bitte an den in dieser Anweisung gelisteten Hersteller oder Lieferanten.

#### **Lagerung**

Die Schuhe sind sachgerecht, falls möglich im Karton in trockenen Räumen zu lagern. Die Schuhe sind mit dem Herstellungsdatum gekennzeichnet. Bedingt durch die Vielzahl an Einflussfaktoren kann ein Verfalldatum generell nicht angegeben werden. Darüber hinaus ist die Verfallszeit abhängig vom Grad des Verschleißes, der Nutzung, der Pflege und dem Einsatzgebiet.

Weitere Informationen und  
Konformitätserklärung :



[WWW.RUCANORWORK.COM](http://WWW.RUCANORWORK.COM)